ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2004 *2009*

Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων

2007/0094(COD)

1.10.2008

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ
52 - 142

Σχέδιο έκθεσης
Claudio Fava
(PE409.510v01-00)

σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την επιβολή κυρώσεων στους εργοδότες που απασχολούν παράνομα διαμένοντες υπηκόους τρίτων χωρών

Πρόταση οδηγίας
(COM(2007)0249 – C6-0143/2007 – 2007/0094(COD))

AM_Com_LegReport

Τροπολογία 52
Marian-Jean Marinescu

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 2α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(2α) Η παρούσα οδηγία ορίζει αποτρεπτικές κυρώσεις στους εργοδότες που επωφελούνται από το παράνομο καθεστώς ενός μετανάστη και δημιουργούν παράνομο και άδικο ανταγωνισμό εις βάρος άλλων έντιμων εργοδοτών.

Or. en

Τροπολογία 53
Ιωάννης Βαρβιτσιώτης

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 3 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(3) Θα χρειαστεί να εξεταστεί και η περίπτωση των νομίμως διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών που απασχολούνται παράνομα, προκειμένου να συμπληρωθούν τα υφιστάμενα μέτρα,

Or. el

Αιτιολόγηση

Καθώς υπάρχει ένα νομοθετικό κενό σ' αυτό το σημείο.

Τροπολογία 54
Giusto Catania

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(4) Εξαιρούνται από το πεδίο εφαρμογής αυτών των διατάξεων οι υπήκοοι τρίτων χωρών που δεν διαμένουν παράνομα, συμπεριλαμβανομένων των υπηκόων τρίτων χωρών που είναι μέλη της οικογένειας πολιτών της Ευρωπαϊκής Ένωσης οι οποίοι ασκούν το δικαίωμά τους στην ελεύθερη κυκλοφορία στο εσωτερικό της Κοινότητας και εκείνων οι οποίοι, δυνάμει συμφωνιών μεταξύ της Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και των χωρών καταγωγής αυτών των υπηκόων, αφετέρου, απολαμβάνουν δικαιωμάτων ελεύθερης κυκλοφορίας αντίστοιχων προς αυτά των υπηκόων της Ένωσης. Εξαιρούνται επίσης οι υπήκοοι τρίτων χωρών οι οποίοι βρίσκονται σε κατάσταση καλυπτόμενη από το κοινοτικό δίκαιο, όπως εκείνοι που απασχολούνται νόμιμα σε κάποιο κράτος μέλος και αποσπώνται από έναν πάροχο υπηρεσίας σε άλλο κράτος μέλος στο πλαίσιο παροχής υπηρεσιών.	(4) Εξαιρούνται από το πεδίο εφαρμογής αυτών των διατάξεων οι υπήκοοι τρίτων χωρών που δεν διαμένουν παράνομα, συμπεριλαμβανομένων των υπηκόων τρίτων χωρών που είναι μέλη της οικογένειας πολιτών της Ευρωπαϊκής Ένωσης οι οποίοι ασκούν το δικαίωμά τους στην ελεύθερη κυκλοφορία στο εσωτερικό της Κοινότητας και εκείνων οι οποίοι, δυνάμει συμφωνιών μεταξύ της Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και των χωρών καταγωγής αυτών των υπηκόων, αφετέρου, απολαμβάνουν δικαιωμάτων ελεύθερης κυκλοφορίας αντίστοιχων προς αυτά των υπηκόων της Ένωσης. Εξαιρούνται επίσης οι υπήκοοι τρίτων χωρών οι οποίοι βρίσκονται σε κατάσταση καλυπτόμενη από το κοινοτικό δίκαιο, όπως εκείνοι που απασχολούνται νόμιμα σε κάποιο κράτος μέλος και αποσπώνται από έναν πάροχο υπηρεσίας σε άλλο κράτος μέλος στο πλαίσιο παροχής υπηρεσιών ***ή εκείνοι υπέρ των οποίων έχουν ληφθεί μέτρα διεθνούς προστασίας.***

Or. it

Τροπολογία 55
Ona Juknevičienė

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(4) Οι διατάξεις δεν καλύπτουν υπηκόους τρίτων χωρών που δεν διαμένουν παράνομα. Εξαιρούνται από το πεδίο	(4) Οι διατάξεις δεν καλύπτουν υπηκόους τρίτων χωρών που δεν διαμένουν παράνομα. Εξαιρούνται από το πεδίο

εφαρμογής αυτών των διατάξεων οι υπήκοοι τρίτων χωρών που δεν διαμένουν παράνομα, συμπεριλαμβανομένων των υπηκόων τρίτων χωρών που είναι μέλη της οικογένειας πολιτών της Ευρωπαϊκής Ένωσης οι οποίοι ασκούν το δικαίωμά τους στην ελεύθερη κυκλοφορία στο εσωτερικό της Κοινότητας και εκείνων οι οποίοι, δυνάμει συμφωνιών μεταξύ της Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και των χωρών καταγωγής αυτών των υπηκόων, αφετέρου, απολαμβάνουν δικαιωμάτων ελεύθερης κυκλοφορίας αντίστοιχων προς αυτά των υπηκόων της Ένωσης. Εξαιρούνται επίσης οι υπήκοοι τρίτων χωρών οι οποίοι βρίσκονται σε κατάσταση καλυπτόμενη από το κοινοτικό δίκαιο, όπως εκείνοι που απασχολούνται νόμιμα σε κάποιο κράτος μέλος ***και αποσπώνται από έναν πάροχο υπηρεσίας σε άλλο κράτος μέλος στο πλαίσιο παροχής υπηρεσιών.***	εφαρμογής αυτών των διατάξεων οι υπήκοοι τρίτων χωρών που δεν διαμένουν παράνομα, συμπεριλαμβανομένων των υπηκόων τρίτων χωρών που είναι μέλη της οικογένειας πολιτών της Ευρωπαϊκής Ένωσης οι οποίοι ασκούν το δικαίωμά τους στην ελεύθερη κυκλοφορία στο εσωτερικό της Κοινότητας και εκείνων οι οποίοι, δυνάμει συμφωνιών μεταξύ της Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και των χωρών καταγωγής αυτών των υπηκόων, αφετέρου, απολαμβάνουν δικαιωμάτων ελεύθερης κυκλοφορίας αντίστοιχων προς αυτά των υπηκόων της Ένωσης. Εξαιρούνται επίσης οι υπήκοοι τρίτων χωρών οι οποίοι βρίσκονται σε κατάσταση καλυπτόμενη από το κοινοτικό δίκαιο, όπως εκείνοι που απασχολούνται νόμιμα σε κάποιο κράτος μέλος.

Or. en

Αιτιολόγηση

Η παρούσα οδηγία θα πρέπει να εφαρμόζεται και στους αποσπασθέντες εργαζόμενους

Τροπολογία 56
Rareş-Lucian Niculescu

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(5) Για να αποτραπεί η απασχόληση παράνομα διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών, οι εργοδότες θα πρέπει να είναι υποχρεωμένοι να επαληθεύουν, πριν από την πρόσληψη υπηκόων τρίτων χωρών, συμπεριλαμβανομένων των περιπτώσεων κατά τις οποίες ο υπήκοος τρίτης χώρας προσλαμβάνεται με σκοπό να αποσπαστεί	(5) Για να αποτραπεί η απασχόληση παράνομα διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών, οι εργοδότες θα πρέπει να είναι υποχρεωμένοι να επαληθεύουν, πριν από την πρόσληψη υπηκόων τρίτων χωρών, συμπεριλαμβανομένων των περιπτώσεων κατά τις οποίες ο υπήκοος τρίτης χώρας προσλαμβάνεται με σκοπό να αποσπαστεί

σε άλλο κράτος μέλος στο πλαίσιο της παροχής υπηρεσιών, ότι αυτοί διαθέτουν άδεια διαμονής ή άλλη ανάλογη άδεια ισχύουσα για την περίοδο της απασχόλησης. Το βάρος που επιβάλλεται στους εργοδότες πρέπει να περιορίζεται στο να επαληθεύουν ότι τα χορηγούμενα έγγραφα δεν είναι έκδηλα πλαστά, όπως για παράδειγμα ότι δεν φέρουν έκδηλα λάθος φωτογραφία. Για να δοθεί κυρίως η δυνατότητα στα κράτη μέλη να εντοπίζουν τα πλαστά έγγραφα, οι επιχειρήσεις και τα νομικά πρόσωπα θα πρέπει εξίσου να είναι υποχρεωμένα να ενημερώνουν τις αρμόδιες αρχές για την απασχόληση υπηκόου τρίτης χώρας.	σε άλλο κράτος μέλος στο πλαίσιο της παροχής υπηρεσιών, ότι αυτοί διαθέτουν άδεια διαμονής ή άλλη ανάλογη άδεια ισχύουσα για την περίοδο της απασχόλησης. Το βάρος που επιβάλλεται στους εργοδότες πρέπει να περιορίζεται στο να επαληθεύουν ότι τα χορηγούμενα έγγραφα δεν είναι έκδηλα πλαστά, όπως για παράδειγμα ότι δεν φέρουν έκδηλα λάθος φωτογραφία. Για να δοθεί κυρίως η δυνατότητα στα κράτη μέλη να εντοπίζουν τα πλαστά έγγραφα, οι επιχειρήσεις και τα νομικά πρόσωπα θα πρέπει εξίσου να είναι υποχρεωμένα να ενημερώνουν τις αρμόδιες αρχές για την απασχόληση υπηκόου τρίτης χώρας. ***Τα κράτη μέλη πρέπει να διασφαλίσουν ότι οι εργοδότες ενημερώνονται επαρκώς όσον αφορά τη μορφή και το περιεχόμενο της άδειας διαμονής που χορηγείται σε υπηκόους τρίτων χωρών.***

Or. ro

Αιτιολόγηση

Οποιοσδήποτε θέλει να εξακριβώσει εάν ένα έγγραφο είναι έγκυρο πρέπει να έχει στη διάθεσή του επαρκείς πληροφορίες όσον αφορά τα κριτήρια που πρέπει να πληροί το έγγραφο αυτό.

Τροπολογία 57
Jean Lambert

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(7) Για να εφαρμοστεί η γενική απαγόρευση και να αποτραπούν οι παραβάσεις, τα κράτη μέλη θα πρέπει να προβλέψουν τις κατάλληλες κυρώσεις. Αυτές θα πρέπει να συμπεριλαμβάνουν χρηματικές κυρώσεις ***και συμμετοχή στα έξοδα επιστροφής των παράνομα διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών***.	(7) Για να εφαρμοστεί η γενική απαγόρευση και να αποτραπούν οι παραβάσεις, τα κράτη μέλη θα πρέπει να προβλέψουν τις κατάλληλες κυρώσεις. Αυτές θα πρέπει να συμπεριλαμβάνουν χρηματικές κυρώσεις.

Or. en

Τροπολογία 58
Giusto Catania

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 8α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(8α) Προκειμένου να διασφαλιστεί η αποτελεσματικότητα της παρούσας οδηγίας, κάθε αθέμιτο κέρδος που έχει προκύψει από την παράνομη απασχόληση υπηκόων τρίτων χωρών θα πρέπει να επιστρέφεται. Για το λόγο αυτό, οφειλόμενες αμοιβές και άλλες σχετιζόμενες με την εργασία οικονομικές παροχές που πρέπει να επιστραφούν θα πρέπει να ισοδυναμούν με τα ποσά που θα είχαν λάβει συγκρίσιμοι εργαζόμενοι στο πλαίσιο δηλωμένης σχέσης απασχόλησης.

Or. en

Τροπολογία 59
Simon Busuttil

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 10

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(10) Τα κράτη μέλη ***πρέπει περαιτέρω*** να προβλέψουν ***ένα τεκμήριο ότι η σχέση εργασίας διήρκεσε τουλάχιστον έξι μήνες κατά τρόπον ώστε το βάρος της απόδειξης να ανατίθεται στον εργοδότη τουλάχιστον για ορισμένη περίοδο***.	(10) Τα κράτη μέλη ***μπορούν*** να προβλέψουν ***για τον εργοδότη και τον υπήκοο τρίτης χώρας τη δυνατότητα απόδειξης της ύπαρξης και της διάρκειας της σχέσης εργασίας.***

Or. en

Τροπολογία 60
Ona Juknevičienė

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 10

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(10) Τα κράτη μέλη πρέπει περαιτέρω να προβλέψουν ένα τεκμήριο ***ότι η σχέση εργασίας διήρκεσε τουλάχιστον έξι μήνες*** κατά τρόπον ώστε το βάρος της απόδειξης να ανατίθεται στον εργοδότη ***τουλάχιστον για ορισμένη περίοδο***.	(10) Τα κράτη μέλη πρέπει περαιτέρω να προβλέψουν ένα τεκμήριο ***υπάρχουσας σχέσης*** εργασίας κατά τρόπον ώστε το βάρος της απόδειξης να ανατίθεται στον εργοδότη. ***Τα κράτη μέλη θα πρέπει να προβλέψουν επίσης για τον εργοδότη και τον υπήκοο τρίτης χώρας τη δυνατότητα απόδειξης της ύπαρξης και της διάρκειας της σχέσης εργασίας.***

Or. en

Τροπολογία 61
Simon Busuttil

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 13

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(13) Λαμβάνοντας υπόψη τη συχνή χρήση της υπεργολαβίας σε ορισμένους θιγόμενους τομείς, είναι απαραίτητο να εξασφαλιστεί ότι όλες οι επιχειρήσεις σε μια αλυσίδα υπεργολαβίας ευθύνονται αλληλέγγυα και εις ολόκληρο να καταβάλουν τις χρηματικές ποινές που επιβάλλονται σε εργοδότη στο τέλος της αλυσίδας που απασχολεί παράνομα διαμένοντες υπηκόους τρίτων χωρών.	***Διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 62
Marian-Jean Marinescu

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 13

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(13) Λαμβάνοντας υπόψη τη συχνή χρήση της υπεργολαβίας σε ορισμένους θιγόμενους τομείς, είναι απαραίτητο να εξασφαλιστεί ότι όλες οι επιχειρήσεις σε μια αλυσίδα υπεργολαβίας ευθύνονται αλληλέγγυα και εις ολόκληρο να καταβάλουν τις χρηματικές ποινές που επιβάλλονται σε εργοδότη στο τέλος της αλυσίδας που απασχολεί παράνομα διαμένοντες υπηκόους τρίτων χωρών.	***Διαγράφεται***

Or. en

Αιτιολόγηση

Τόσο οι "εργολάβοι" όσο και οι "υπεργολάβοι" ορίζονται ως "εργοδότες". Όλοι οι εργοδότες πρέπει να θεωρούνται υπεύθυνοι για τα πρόσωπα που προσλαμβάνουν.

Τροπολογία 63
Ona Juknevičienė

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 15

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(15) Για να εξασφαλιστεί η πλήρης αποτελεσματικότητα της γενικής απαγόρευσης, υπάρχει ως εκ τούτου ιδιαίτερη ανάγκη πιο αποτρεπτικών κυρώσεων σε σοβαρές περιπτώσεις, όπως: οι κατ' εξακολούθηση παραβάσεις, η παράνομη απασχόληση σημαντικού αριθμού υπηκόων τρίτων χωρών, οι ιδιαίτερα καταχρηστικοί όροι εργασίας και οι καταστάσεις τις οποίες ο εργοδότης γνωρίζει ότι ο εργαζόμενος είναι θύμα εμπορίας ανθρώπων. Οι όροι εργασίας θα	(15) Για να εξασφαλιστεί η πλήρης αποτελεσματικότητα της γενικής απαγόρευσης, υπάρχει ως εκ τούτου ιδιαίτερη ανάγκη πιο αποτρεπτικών κυρώσεων σε σοβαρές περιπτώσεις, όπως: οι κατ' εξακολούθηση παραβάσεις, η παράνομη απασχόληση σημαντικού αριθμού υπηκόων τρίτων χωρών, ***η παράνομη απασχόληση ανηλίκων,*** οι ιδιαίτερα καταχρηστικοί όροι εργασίας και οι καταστάσεις τις οποίες ο εργοδότης γνωρίζει ότι ο εργαζόμενος είναι θύμα

πρέπει να θεωρούνται ως ιδιαίτερα καταχρηστικοί όταν οι μισθολογικές προϋποθέσεις και οι όροι εργασίας, κυρίως εκείνοι που έχουν επίπτωση στην υγεία και την ασφάλεια των εργαζομένων, διαφέρουν ουσιαστικά από εκείνους τους οποίους απολαμβάνουν οι νόμιμα απασχολούμενοι εργαζόμενοι.	εμπορίας ανθρώπων. Οι όροι εργασίας θα πρέπει να θεωρούνται ως ιδιαίτερα καταχρηστικοί όταν οι μισθολογικές προϋποθέσεις και οι όροι εργασίας, κυρίως εκείνοι που έχουν επίπτωση στην υγεία και την ασφάλεια των εργαζομένων, διαφέρουν ουσιαστικά από εκείνους τους οποίους απολαμβάνουν οι νόμιμα απασχολούμενοι εργαζόμενοι.
	Or. en

Τροπολογία 64
Simon Busuttil

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 19

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(19) Για να συμπληρωθούν οι μηχανισμοί καταγγελίας, τα κράτη μέλη θα πρέπει να χορηγούν στους υπηκόους τρίτων χωρών που έχουν υποστεί εξαιρετικά καταχρηστικές συνθήκες εργασίας και οι οποίοι συνεργάζονται κατά την ποινική διαδικασία που κινείται κατά των εργοδοτών τους άδεια διαμονής περιορισμένης διάρκειας, η οποία να συνδέεται με τη διάρκεια της αντίστοιχης εθνικής διαδικασίας. Αυτές οι άδειες θα πρέπει να χορηγούνται υπό τις ίδιες προϋποθέσεις με εκείνες που ισχύουν για τις άδειες που εκδίδονται δυνάμει της οδηγίας 2004/81/ΕΚ της 29ης Απριλίου 2004, σχετικά με τον τίτλο παραμονής που χορηγείται στους υπηκόους τρίτων χωρών θύματα εμπορίας ανθρώπων ή συνέργειας στη λαθρομετανάστευση, οι οποίοι συνεργάζονται με τις αρμόδιες αρχές .	***Διαγράφεται***
	Or. en

Τροπολογία 65
Ona Juknevičienė

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 19

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(19) Για να συμπληρωθούν οι μηχανισμοί καταγγελίας, τα κράτη μέλη θα πρέπει να χορηγούν στους υπηκόους τρίτων χωρών που έχουν υποστεί εξαιρετικά καταχρηστικές συνθήκες εργασίας και οι οποίοι συνεργάζονται κατά την ποινική διαδικασία που κινείται κατά των εργοδοτών τους άδεια διαμονής περιορισμένης διάρκειας, ***η οποία να συνδέεται με τη διάρκεια της αντίστοιχης εθνικής διαδικασίας***. Αυτές οι άδειες θα πρέπει να χορηγούνται υπό τις ίδιες προϋποθέσεις με εκείνες που ισχύουν για τις άδειες που εκδίδονται δυνάμει της οδηγίας 2004/81/ΕΚ της 29ης Απριλίου 2004, σχετικά με τον τίτλο παραμονής που χορηγείται στους υπηκόους τρίτων χωρών θύματα εμπορίας ανθρώπων ή συνέργειας στη λαθρομετανάστευση, οι οποίοι συνεργάζονται με τις αρμόδιες αρχές .	(19) Για να συμπληρωθούν οι μηχανισμοί καταγγελίας, τα κράτη μέλη θα πρέπει να χορηγούν στους υπηκόους τρίτων χωρών που έχουν υποστεί εξαιρετικά καταχρηστικές συνθήκες εργασίας και οι οποίοι συνεργάζονται κατά την ποινική διαδικασία που κινείται κατά των εργοδοτών τους άδεια διαμονής περιορισμένης διάρκειας ***και πρόσβαση στη νόμιμη αγορά εργασίας***. Αυτές οι άδειες θα πρέπει να χορηγούνται υπό τις ίδιες προϋποθέσεις με εκείνες που ισχύουν για τις άδειες που εκδίδονται δυνάμει της οδηγίας 2004/81/ΕΚ της 29ης Απριλίου 2004, σχετικά με τον τίτλο παραμονής που χορηγείται στους υπηκόους τρίτων χωρών θύματα εμπορίας ανθρώπων ή συνέργειας στη λαθρομετανάστευση, οι οποίοι συνεργάζονται με τις αρμόδιες αρχές .

Or. en

Τροπολογία 66
Jean Lambert

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 19

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(19) Για να συμπληρωθούν οι μηχανισμοί καταγγελίας, τα κράτη μέλη θα πρέπει να χορηγούν στους υπηκόους τρίτων χωρών που έχουν υποστεί εξαιρετικά καταχρηστικές συνθήκες εργασίας και οι οποίοι συνεργάζονται κατά την ποινική διαδικασία που κινείται κατά των	(19) Για να συμπληρωθούν οι μηχανισμοί καταγγελίας, τα κράτη μέλη θα πρέπει να χορηγούν στους υπηκόους τρίτων χωρών που έχουν υποστεί εξαιρετικά καταχρηστικές συνθήκες εργασίας και οι οποίοι συνεργάζονται κατά την ποινική διαδικασία που κινείται κατά των

εργοδοτών τους άδεια διαμονής περιορισμένης διάρκειας, ***η οποία να συνδέεται με τη διάρκεια της αντίστοιχης εθνικής διαδικασίας.***
Αυτές οι άδειες θα πρέπει να χορηγούνται υπό τις ίδιες προϋποθέσεις με εκείνες που ισχύουν για τις άδειες που εκδίδονται δυνάμει της οδηγίας 2004/81/ΕΚ της 29ης Απριλίου 2004, σχετικά με τον τίτλο παραμονής που χορηγείται στους υπηκόους τρίτων χωρών θύματα εμπορίας ανθρώπων ή συνέργειας στη λαθρομετανάστευση, οι οποίοι συνεργάζονται με τις αρμόδιες αρχές .

εργοδοτών τους άδεια διαμονής περιορισμένης διάρκειας ***και πρόσβαση στη νόμιμη αγορά εργασίας***. Αυτές οι άδειες θα πρέπει να χορηγούνται υπό τις ίδιες προϋποθέσεις με εκείνες που ισχύουν για τις άδειες που εκδίδονται δυνάμει της οδηγίας 2004/81/ΕΚ της 29ης Απριλίου 2004, σχετικά με τον τίτλο παραμονής που χορηγείται στους υπηκόους τρίτων χωρών θύματα εμπορίας ανθρώπων ή συνέργειας στη λαθρομετανάστευση, οι οποίοι συνεργάζονται με τις αρμόδιες αρχές .

Or. en

Τροπολογία 67
Rareş-Lucian Niculescu

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 19

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(19) Για να συμπληρωθούν οι μηχανισμοί καταγγελίας, τα κράτη μέλη θα πρέπει να χορηγούν στους υπηκόους τρίτων χωρών που έχουν υποστεί εξαιρετικά καταχρηστικές συνθήκες εργασίας και οι οποίοι συνεργάζονται κατά την ποινική διαδικασία που κινείται κατά των εργοδοτών τους άδεια διαμονής περιορισμένης διάρκειας, η οποία να συνδέεται με τη διάρκεια της αντίστοιχης εθνικής διαδικασίας. Αυτές οι άδειες θα πρέπει να χορηγούνται υπό τις ίδιες προϋποθέσεις με εκείνες που ισχύουν για τις άδειες που εκδίδονται δυνάμει της οδηγίας 2004/81/ΕΚ της 29ης Απριλίου 2004, σχετικά με τον τίτλο παραμονής που χορηγείται στους υπηκόους τρίτων χωρών θύματα εμπορίας ανθρώπων ή συνέργειας στη λαθρομετανάστευση, οι οποίοι	(19) Για να συμπληρωθούν οι μηχανισμοί καταγγελίας, τα κράτη μέλη θα πρέπει να χορηγούν στους υπηκόους τρίτων χωρών που έχουν υποστεί εξαιρετικά καταχρηστικές συνθήκες εργασίας και οι οποίοι συνεργάζονται κατά την ποινική διαδικασία που κινείται κατά των εργοδοτών τους, ***όπως και στα μέλη της οικογενείας τους,*** άδεια διαμονής περιορισμένης διάρκειας, η οποία να συνδέεται με τη διάρκεια της αντίστοιχης εθνικής διαδικασίας**.** Αυτές οι άδειες θα πρέπει να χορηγούνται υπό τις ίδιες προϋποθέσεις με εκείνες που ισχύουν για τις άδειες που εκδίδονται δυνάμει της οδηγίας 2004/81/ΕΚ της 29ης Απριλίου 2004, σχετικά με τον τίτλο παραμονής που χορηγείται στους υπηκόους τρίτων χωρών θύματα εμπορίας ανθρώπων ή συνέργειας

συνεργάζονται με τις αρμόδιες αρχές .	στη λαθρομετανάστευση, οι οποίοι συνεργάζονται με τις αρμόδιες αρχές .

Or. ro

Αιτιολόγηση

Οι υπήκοοι τρίτων χωρών μελών που απολαύουν του δικαιώματος αυτού δεν πρέπει να χωρίζονται από την οικογένειά τους. Η απάλειψη αυτής της ρήτρας θα αφαιρούσε από την οδηγία τη λειτουργική αποτελεσματικότητά της. Η οδηγία 2004/81/ΕΚ της 29ης Απριλίου 2004 δεν περιέχει διατάξεις που να αφορούν την κατάσταση των μελών της οικογενείας.

Τροπολογία 68
Jean Lambert

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 20α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(20α) Η παρούσα οδηγία θα πρέπει να θεωρηθεί ως συμπληρωματική άλλων μέτρων που λαμβάνονται για την αντιμετώπιση της αδήλωτης εργασίας.

Or. en

Τροπολογία 69
Marian-Jean Marinescu

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Η παρούσα οδηγία θεσπίζει κοινές κυρώσεις και μέτρα που πρέπει να εφαρμόζονται στα κράτη μέλη κατά εργοδοτών που απασχολούν υπηκόους τρίτων χωρών που διαμένουν παράνομα στην επικράτεια των κρατών μελών, προκειμένου να καταπολεμηθεί η παράνομη μετανάστευση.	1. Η παρούσα οδηγία θεσπίζει κοινές κυρώσεις και μέτρα που πρέπει να εφαρμόζονται στα κράτη μέλη κατά εργοδοτών που απασχολούν υπηκόους τρίτων χωρών που διαμένουν παράνομα στην επικράτεια των κρατών μελών, προκειμένου να καταπολεμηθεί η παράνομη μετανάστευση ***και να αντιμετωπιστεί η αδήλωτη εργασία και η***

εκμετάλλευση.

Or. en

Τροπολογία 70
Ιωάννης Βαρβιτσιώτης

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Η παρούσα οδηγία θεσπίζει κοινές κυρώσεις και μέτρα που πρέπει να εφαρμόζονται στα κράτη μέλη κατά εργοδοτών που απασχολούν υπηκόους τρίτων χωρών που διαμένουν παράνομα στην επικράτεια των κρατών μελών, προκειμένου να καταπολεμηθεί η παράνομη μετανάστευση.	1. Η παρούσα οδηγία θεσπίζει ***τα ελάχιστα κοινά μέτρα και τις*** κοινές κυρώσεις που πρέπει να εφαρμόζονται στα κράτη μέλη κατά εργοδοτών που απασχολούν υπηκόους τρίτων χωρών που διαμένουν παράνομα στην επικράτεια των κρατών μελών, προκειμένου να καταπολεμηθεί η παράνομη μετανάστευση.

Or. el

Αιτιολόγηση

Η οδηγία αποβλέπει στην θέσπιση ελάχιστων κοινών μέτρων.

Τροπολογία 71
Ona Juknevičienė

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – στοιχείο στ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(στ) "υπεργολάβος", φυσικό ή νομικό πρόσωπο στο οποίο ανατίθεται η εκτέλεση ενός μέρους ή του συνόλου των υποχρεώσεων προηγούμενης σύμβασης.	(στ) "υπεργολάβος", φυσικό ή νομικό πρόσωπο στο οποίο ανατίθεται η εκτέλεση ενός μέρους ή του συνόλου των υποχρεώσεων προηγούμενης σύμβασης, ***συμπεριλαμβανομένων των γραφείων εύρεσης προσωρινής εργασίας και οποιουδήποτε άλλου ενδιάμεσου φορέα***.

Or. en

Τροπολογία 72
Marian-Jean Marinescu

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – στοιχείο στ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(στα) "γραφείο εύρεσης προσωρινής εργασίας", φυσικό ή νομικό πρόσωπο μέσω του οποίου οι προσωρινά εργαζόμενοι δύνανται να έχουν πρόσβαση σε θέσεις εργασίας. Περιλαμβάνει οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, το οποίο χρεώνει άμεσα ή έμμεσα τέλη στους εργοδότες για την αναζήτηση καταλλήλων προσωρινά εργαζόμενων.

Or. en

Τροπολογία 73
Simon Busuttil

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 4 – παράγραφος 1 – στοιχείο (α)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(α) να αξιώνουν από τους υπηκόους τρίτων χωρών την παρουσίαση άδειας διαμονής ή άλλου τίτλου παραμονής ισχύοντος για τη συγκεκριμένη περίοδο απασχόλησης·	(α) να αξιώνουν από τους υπηκόους τρίτων χωρών την παρουσίαση έγκυρης άδειας διαμονής***, άδειας εργασίας*** ή άλλου τίτλου παραμονής για τη συγκεκριμένη περίοδο απασχόλησης***, πριν από την έναρξη της περιόδου απασχόλησής τους. Σε περιπτώσεις που η διάρκεια της σύμβασης απασχόλησης υπερβαίνει την περίοδο ισχύος της έγκυρης άδειας διαμονής ή άλλου τίτλου παραμονής, που ορίζεται σε αυτήν την παράγραφο, τα κράτη μέλη υποχρεώνουν τους εργοδότες να απαιτούν από τον απασχολούμενο υπήκοο τρίτης χώρας να παρουσιάσει, την ημέρα λήξης της άδειας διαμονής ή άλλου τίτλου παραμονής που παρουσίασε***

πριν από την πρόσληψή του, νέα έγκυρη άδεια διαμονής ή άλλο τίτλο παραμονής.

Or. en

Τροπολογία 74
Jeanine Hennis-Plasschaert

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 4 – παράγραφος 1 – στοιχείο (α)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(α) να αξιώνουν από τους υπηκόους τρίτων χωρών την παρουσίαση άδειας διαμονής ή άλλου τίτλου παραμονής ισχύοντος για τη συγκεκριμένη περίοδο απασχόλησης·	(α) να αξιώνουν από τους υπηκόους τρίτων χωρών την παρουσίαση άδειας διαμονής ή άλλου τίτλου παραμονής ισχύοντος για τη συγκεκριμένη περίοδο απασχόλησης***, ή ενός που ισχύει κατά την έναρξη της συγκεκριμένης περιόδου απασχόλησης και είναι δυνατό να ανανεωθεί για την υπόλοιπη περίοδο·***

Or. en

Τροπολογία 75
Simon Busuttil

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 4 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Τα κράτη μέλη υποχρεώνουν τους εργοδότες που ενεργούν στο πλαίσιο οικονομικών δραστηριοτήτων ή ως νομικά πρόσωπα να ενημερώνουν, ***το αργότερο εντός μίας εβδομάδας***, τις αρμόδιες αρχές που ορίζονται από τα κράτη μέλη ταυτόχρονα για την έναρξη και τη λήξη της πρόσληψης υπηκόου τρίτης χώρας.	2. Τα κράτη μέλη υποχρεώνουν τους εργοδότες που ενεργούν στο πλαίσιο οικονομικών δραστηριοτήτων ή ως νομικά πρόσωπα να ενημερώνουν, ***εντός της περιόδου που ορίζεται από το κάθε κράτος μέλος***, τις αρμόδιες αρχές που ορίζονται από τα κράτη μέλη ταυτόχρονα για την έναρξη και τη λήξη της πρόσληψης υπηκόου τρίτης χώρας.

Or. en

Τροπολογία 76
Jeanine Hennis-Plasschaert

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 4 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Τα κράτη μέλη υποχρεώνουν τους εργοδότες που ενεργούν στο πλαίσιο οικονομικών δραστηριοτήτων ή ως νομικά πρόσωπα να ενημερώνουν, το αργότερο εντός μίας εβδομάδας, τις αρμόδιες αρχές που ορίζονται από τα κράτη μέλη ταυτόχρονα για την έναρξη και τη λήξη της πρόσληψης υπηκόου τρίτης χώρας.	***Διαγράφεται***

Or. en

Αιτιολόγηση

Υπερβολική γραφειοκρατία, μικρή αποτελεσματικότητα. Διοικητικός φόρτος.

Τροπολογία 77
Simon Busuttil

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 4 – παράγραφος 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	2α. Τα κράτη μέλη δύνανται να προβλέπουν απλοποιημένο σύστημα υποχρεώσεων των εργοδοτών σε περιπτώσεις που ο εργοδότης απασχολεί μεμονωμένους υπηκόους τρίτων χωρών ως οικιακούς βοηθούς.

Or. en

Τροπολογία 78
Martine Roure

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 4 – παράγραφος 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	2α. Τα κράτη μέλη δύνανται να προβλέπουν απλοποιημένο σύστημα υποχρεώσεων των εργοδοτών σε περίπτωση που είναι ιδιώτες εργοδότες στο πλαίσιο της οικιακής εργασίας και των υπηρεσιών προς τα άτομα. Λαμβάνουν, ωστόσο, τα αναγκαία μέτρα για την καταπολέμηση της οικιακής δουλείας.

Or. fr

Τροπολογία 79
Marian-Jean Marinescu

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 4 – παράγραφος 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	2α. Τα κράτη μέλη δίδουν στους εργοδότες σαφείς κατευθυντήριες γραμμές και συμβουλές όσον αφορά τις άδειες διαμονής ή άλλους τίτλους παραμονής.

Or. en

Τροπολογία 80
Simon Busuttil

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 4 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι οι	3. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι οι

εργοδότες θεωρούνται ότι έχουν εκπληρώσει τις υποχρεώσεις τους σύμφωνα με την παράγραφο 1, σημείο α), εκτός εάν το έγγραφο που παρουσιάστηκε σαν άδεια ***ή*** τίτλος διαμονής είναι έκδηλα πλαστό.	εργοδότες θεωρούνται ότι έχουν εκπληρώσει τις υποχρεώσεις τους σύμφωνα με την παράγραφο 1, σημείο α), εκτός εάν το έγγραφο που παρουσιάστηκε σαν άδεια ***διαμονής, άδεια εργασίας*** ή τίτλος διαμονής είναι έκδηλα πλαστό.

Or. en

Τροπολογία 81
Rareş-Lucian Niculescu

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 4 – παράγραφος 3 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	3α. Τα κράτη μέλη πρέπει να διασφαλίζουν ότι οι εργοδότες επεξεργάζονται τις αιτήσεις για εργασία με δίκαιο τρόπο και ελέγχουν χωρίς να πραγματοποιούν διακρίσεις τα έγγραφα όλων των αιτούντων στους οποίους προσφέρουν εργασία.

Or. ro

Αιτιολόγηση

Οι εργοδότες πρέπει να αποφεύγουν πρακτικές διακριτικής μεταχείρισης κατά την πρόσληψη, να ελέγχουν τα έγγραφα όλως όσων προσλαμβάνουν και να επεξεργάζονται όλες τις αιτήσεις για εργασία με δίκαιο τρόπο. Οι εργοδότες δεν επιτρέπεται να συμπεραίνουν ότι κάποιος που ανήκει σε κάποια εθνοτική μειονότητα είναι μετανάστης. Η διενέργεια ελέγχων αποκλειστικά και μόνο στα έγγραφα των ανθρώπων που φαίνονται ξένοι λόγω της προφοράς τους ή της εμφάνισής τους θεωρείται ως διακριτική μεταχείριση λόγω φυλετικής προέλευσης.

Τροπολογία 82
Jeanine Hennis-Plasschaert

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 6 – παράγραφος 2 – στοιχείο (α)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(α) χρηματικές κυρώσεις σε σχέση με κάθε παράνομα απασχολούμενο υπήκοο τρίτης χώρας·	(α) χρηματικές κυρώσεις σε σχέση με κάθε παράνομα απασχολούμενο υπήκοο τρίτης χώρας, ***οι οποίες αποτελούνται από συνολικό ποσό το οποίο αντανακλά τα έξοδα επιστροφής.***

Or. en

Αιτιολόγηση

Οι χρηματικές κυρώσεις πρέπει να αντανακλούν κατά προσέγγιση τα έξοδα επιστροφής, όπως αυτά ορίζονται από τις εθνικές αρχές, ούτως ώστε να έχουν αποτρεπτικό χαρακτήρα.

Τροπολογία 83
Marian-Jean Marinescu

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 6 – παράγραφος 2 – στοιχείο (α)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(α) χρηματικές κυρώσεις σε σχέση με κάθε παράνομα απασχολούμενο υπήκοο τρίτης χώρας·	(α) χρηματικές κυρώσεις σε σχέση με κάθε παράνομα απασχολούμενο υπήκοο τρίτης χώρας***, οι οποίες αυξάνονται προοδευτικά ανάλογα με τον αριθμό των παράνομα απασχοληθέντων υπηκόων τρίτων χωρών·***

Or. en

Τροπολογία 84
Jeanine Hennis-Plasschaert

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 6 – παράγραφος 2 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(β) πληρωμή των εξόδων επιστροφής κάθε παράνομα απασχολούμενου υπηκόου τρίτης χώρας στις περιπτώσεις που κινείται διαδικασία επιστροφής.	***Διαγράφεται***

Or. en

Αιτιολόγηση

Από την εμπειρία σε σειρά κρατών μελών φαίνεται ότι το παραπάνω είναι υπερβολικά πολύπλοκο. Πρέπει να ενσωματωθεί στις χρηματικές κυρώσεις.

Τροπολογία 85
Marian-Jean Marinescu

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 6 – παράγραφος 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	2α. Τα κράτη μέλη δύνανται να προβλέπουν μειωμένες χρηματικές ποινές στις περιπτώσεις κατά τις οποίες ο εργοδότης είναι ιδιώτης που απασχολεί υπήκοο τρίτης χώρας στο πλαίσιο οικιακής εργασίας και υπηρεσιών προς τα άτομα και όταν ο εργαζόμενος επιβεβαιώνει τη δίκαιη μεταχείρισή του από τον εργοδότη κατά τη διάρκεια της περιόδου απασχόλησης.

Or. en

Τροπολογία 86
Martine Roure

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 6 – παράγραφος 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	2α. Τα κράτη μέλη δύνανται να προβλέπουν μειωμένες χρηματικές ποινές στις περιπτώσεις κατά τις οποίες ο εργοδότης είναι ιδιώτης που απασχολεί υπήκοο τρίτης χώρας στο πλαίσιο οικιακής εργασίας και υπηρεσιών προς τα άτομα, ενώ φροντίζουν να επαληθεύουν ότι δεν πρόκειται για οικιακή δουλεία.

Or. fr

Τροπολογία 87
Simon Busuttil

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 7 – παράγραφος 1 – στοιχείο (α)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(α) όλες τις οφειλόμενες αμοιβές στον παράνομα διαμένοντα υπήκοο τρίτης χώρας·	(α) όλες τις οφειλόμενες αμοιβές στον παράνομα διαμένοντα υπήκοο τρίτης χώρας· ***σε περίπτωση που δεν είναι δυνατός ο καθορισμός του συμφωνηθέντος επιπέδου των αμοιβών, θα θεωρείται ότι ισοδυναμεί με τον ελάχιστο μισθό, όπως εκείνος ορίζεται στην εθνική νομοθεσία. Στα κράτη μέλη στα οποία δεν έχει οριστεί ελάχιστος μισθός, το συμφωνηθέν επίπεδο των αμοιβών ορίζεται μέσω αναφοράς στο ελάχιστο εισόδημα που διασφαλίζει στους υπηκόους του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους το δικαίωμα σε παροχές κοινωνικής πρόνοιας στο εν λόγω κράτος μέλος ή σύμφωνα με τις εφαρμοστέες συλλογικές συμφωνίες ή πρακτικές στον σχετικό τομέα·***

Or. en

Τροπολογία 88
Stefano Zappalà, Roberta Angelilli

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 7 – παράγραφος 2 – εισαγωγικό μέρος και στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Για την εφαρμογή της παραγράφου 1, σημείο α), τα κράτη μέλη:	2. Για την εφαρμογή της παραγράφου 1, σημείο α), τα κράτη μέλη δημιουργούν μηχανισμούς για να εξασφαλίζεται ότι ***οι παράνομα απασχολούμενοι υπήκοοι τρίτων χωρών:***
α) δημιουργούν μηχανισμούς για να εξασφαλίζεται ότι ***τίθενται σε κίνηση αυτομάτως όλες οι διαδικασίες είσπραξης των οφειλόμενων αμοιβών χωρίς ο συγκεκριμένος υπήκοος τρίτης χώρας να χρειάζεται να υποβάλει αίτηση·***	***α) μπορούν να υποβάλουν αίτηση, η οποία θα υπόκειται σε περίοδο παραγραφής η οποία θα ορίζεται σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία, για την πληρωμή οφειλόμενων αμοιβών, και να διασφαλίζουν την εφαρμογή ενός μέτρου κατά του εργοδότη προς επίτευξη του σκοπού αυτού·*** ***β) ενημερώνονται συστηματικά και το συντομότερο δυνατόν ότι δύνανται να υποβάλουν τέτοια αίτηση, πριν από την εφαρμογή οποιουδήποτε μέτρου επαναπατρισμού·*** ***γ) δύνανται να ασκούν τα δικαιώματά τους μέσω της χρήσης εντύπων προς συμπλήρωση, τα οποία πρέπει να είναι κατανοητά στα πρόσωπα στα οποία απευθύνονται.***

Or. it

Αιτιολόγηση

Στα περισσότερα κράτη μέλη οι εργαζόμενοι από την ΕΕ πρέπει να υποβάλλουν τις συγκεκριμένες αιτήσεις τους στις αρμόδιες αρχές. Για αυτόν τον λόγο είναι δύσκολο να κατανοηθεί για ποιον λόγο πρέπει να δημιουργηθεί ένα νέο και διαφορετικό σύστημα για υπηκόους τρίτων χωρών. Ένα νέο και διαφορετικό σύστημα θα είχε ως αποτέλεσμα την

αδικαιολόγητη διακριτική μεταχείριση εργαζομένων από τρίτες χώρες αφενός και εργαζομένων από την ΕΕ αφετέρου. Δεν φαίνεται αποδεκτό να υπάρχει αυτόματος μηχανισμός όσον αφορά ένα μεμονωμένο δικαίωμα. Η χρήση ενός εντύπου προς συμπλήρωση, σε γλώσσα κατανοητή στον εργαζόμενο θα επιτρέπει την κατηγορηματική άσκηση των δικαιωμάτων των εργαζομένων.

Τροπολογία 89
Simon Busuttil

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 7 – παράγραφος 2 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(β) θεωρούν κατά τεκμήριο ότι η σχέση συνεργασίας διήρκεσε τουλάχιστον 6 μήνες, εκτός αντίθετης απόδειξης χορηγούμενης από τον εργοδότη.	***Διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 90
Ona Juknevičienė

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 7 – παράγραφος 2 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(β) θεωρούν κατά τεκμήριο ότι ***η σχέση συνεργασίας διήρκεσε τουλάχιστον 6 μήνες,*** εκτός αντίθετης απόδειξης χορηγούμενης από τον εργοδότη.	(β) θεωρούν κατά τεκμήριο ότι ***υπάρχει σχέση εργασίας,*** εκτός αντίθετης απόδειξης χορηγούμενης από τον εργοδότη ***ή τον παράνομα απασχολούμενο υπήκοο τρίτης χώρας***.

Or. en

Τροπολογία 91
Ιωάννης Βαρβιτσιώτης

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 7 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα για να εξασφαλίσουν ότι οι παράνομα απασχολούμενοι υπήκοοι τρίτων χωρών εισπράττουν όλες τις οφειλόμενες αμοιβές που ανακτώνται δυνάμει της παραγράφου 1, σημείο α), συμπεριλαμβανομένων των περιπτώσεων κατά τις οποίες έχουν επιστρέψει εκούσια ή αναγκαστικά.	3. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα για να εξασφαλίσουν ότι οι παράνομα απασχολούμενοι υπήκοοι τρίτων χωρών ***μπορούν να εισπράξουν*** όλες τις οφειλόμενες αμοιβές που ανακτώνται δυνάμει της παραγράφου 1, σημείο α), συμπεριλαμβανομένων των περιπτώσεων κατά τις οποίες έχουν επιστρέψει εκούσια ή αναγκαστικά.

Or. el

Αιτιολόγηση

Συζητάμε για την δημιουργία ενός μηχανισμού μέσω του οποίου οι απασχολούμενοι υπήκοοι τρίτων χωρών μπορούν να εισπράξουν τις οφειλόμενες αμοιβές.

Τροπολογία 92
Simon Busuttil

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 7 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
4. Όσον αφορά τις ποινικές παραβάσεις που προβλέπονται στο άρθρο 10, παράγραφος 1, σημείο γ), τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα για να κατοχυρώσουν την αναβολή της εκτέλεσης οποιασδήποτε απόφασης επιστροφής μέχρις ότου ο συγκεκριμένος υπήκοος τρίτης χώρας να έχει εισπράξει όλες τις οφειλόμενες αμοιβές που ανακτώνται δυνάμει της παραγράφου 1, σημείο α).	***Διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 93
Jeanine Hennis-Plasschaert

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 7 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
4. Όσον αφορά τις ποινικές παραβάσεις που προβλέπονται στο άρθρο 10, παράγραφος 1, σημείο γ), τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα για να κατοχυρώσουν την αναβολή της εκτέλεσης οποιασδήποτε απόφασης επιστροφής μέχρις ότου ο συγκεκριμένος υπήκοος τρίτης χώρας να έχει εισπράξει όλες τις οφειλόμενες αμοιβές που ανακτώνται δυνάμει της παραγράφου 1, σημείο α).	4. Όσον αφορά τις ποινικές παραβάσεις που προβλέπονται στο άρθρο 10, παράγραφος 1, σημείο γ), τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα για να κατοχυρώσουν την αναβολή της εκτέλεσης οποιασδήποτε απόφασης επιστροφής μέχρις ότου ο συγκεκριμένος υπήκοος τρίτης χώρας να έχει εισπράξει όλες τις οφειλόμενες αμοιβές ***και άλλες σχετικές με την εργασία οικονομικές παροχές*** που ανακτώνται δυνάμει της παραγράφου 1, σημείο α).

Or. en

Αιτιολόγηση

Οι οικονομικές παροχές πρέπει να περιλαμβάνουν όλες τις σχετικές με την εργασία παροχές.

Τροπολογία 94
Giusto Catania

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 7 – παράγραφος 4 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	4α. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν μέτρα για να βοηθήσουν τους εργαζόμενους που στο παρελθόν απασχολήθηκαν παράνομα να ενταχθούν στην αγορά εργασίας.

Or. it

Τροπολογία 95
Simon Busuttil

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 8 – εισαγωγικό τμήμα

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
8. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα για να εξασφαλίσουν ότι ένας εργοδότης που ενεργεί στο πλαίσιο των επιχειρηματικών του δραστηριοτήτων ***μπορεί εξίσου, εφόσον επιβάλλεται, να υπόκειται*** στα ακόλουθα μέτρα:	8. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα για να εξασφαλίσουν ότι ένας εργοδότης που ενεργεί στο πλαίσιο των επιχειρηματικών του δραστηριοτήτων ***υπόκειται εξίσου*** στα ακόλουθα μέτρα:

Or. en

Τροπολογία 96
Jeanine Hennis-Plasschaert

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 8 – εισαγωγικό τμήμα

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
8. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα για να εξασφαλίσουν ότι ***ένας εργοδότης*** που ***ενεργεί*** στο πλαίσιο των επιχειρηματικών του δραστηριοτήτων ***μπορεί εξίσου***, εφόσον ***επιβάλλεται, να υπόκειται*** στα ακόλουθα μέτρα:	8. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα για να εξασφαλίσουν ότι ***οι εργοδότες*** που ***ενεργούν*** στο πλαίσιο των επιχειρηματικών του δραστηριοτήτων ***υπόκειται***, εφόσον ***δικαιολογείται από τη σοβαρότητα της κατάστασης ή το ποσοστό των παράνομα απασχολούμενων υπηκόων τρίτων χωρών***, στα ακόλουθα μέτρα:

Or. en

Αιτιολόγηση

Η σοβαρότητα της κατάστασης πρέπει να είναι καθοριστική σε όλες τις περιπτώσεις.

Τροπολογία 97
Jeanine Hennis-Plasschaert

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 8 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(α) αποκλεισμός από το ευεργέτημα δημόσιων παροχών, ενισχύσεων ή επιδοτήσεων για ένα διάστημα που μπορεί να ανέλθει μέχρι τα πέντε έτη·	(α) αποκλεισμός από το ευεργέτημα δημόσιων παροχών, ενισχύσεων ή επιδοτήσεων***, συμπεριλαμβανομένων των χρηματοδοτικών κεφαλαίων της ΕΕ που διαχειρίζονται τα κράτη μέλη,*** για ένα διάστημα που μπορεί να ανέλθει μέχρι τα πέντε έτη·

Or. en

Αιτιολόγηση

Οι διατυπώσεις της αιτιολογικής σκέψης 11 και των στοιχείων α και γ του άρθρου 8 πρέπει να συμφωνούν.

Τροπολογία 98
Hubert Pirker

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 8 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(γ) ανάκτηση δημόσιων παροχών, ενισχύσεων ή επιδοτήσεων που έχουν χορηγηθεί στον εργοδότη κατά τη διάρκεια των ***δώδεκα μηνών που προηγούνται της διαπίστωσης της παράνομης απασχόλησης,*** συμπεριλαμβανομένων των χρηματοδοτήσεων της ΕΕ που διαχειρίζονται τα κράτη μέλη·	(γ) ανάκτηση δημόσιων παροχών, ενισχύσεων ή επιδοτήσεων που έχουν χορηγηθεί στον εργοδότη κατά τη διάρκεια ***της πραγματικής διάρκειας της σχέσης εργασίας ή στις περιπτώσεις που αυτή δεν είναι γνωστή, η διάρκεια της σχέσης εργασίας ορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2 στοιχείο β,*** συμπεριλαμβανομένων των χρηματοδοτήσεων της ΕΕ που διαχειρίζονται τα κράτη μέλη·

Or. de

Αιτιολόγηση

Um dem Grundsatz der Verhältnismäßigkeit gerecht zu werden, ist es sinnvoll, die zu verhängenden Maßnahmen auf die tatsächliche Dauer des Arbeitsverhältnisses oder auf die Vermutung, dass das Arbeitsverhältnis für eine sechsmonatige Dauer bestand, abzustimmen.

Τροπολογία 99
Nicolae Vlad Popa

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 8 – στοιχείο δ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(δ) ***προσωρινό ή οριστικό κλείσιμο εγκαταστάσεων που έχουν χρησιμεύσει για τη διάπραξη της παράβασης.***	***Διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 100
Simon Busuttil

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 8 – στοιχείο δ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(δ) ***προσωρινό ή οριστικό κλείσιμο εγκαταστάσεων που έχουν χρησιμεύσει για τη διάπραξη της παράβασης***.	(δ) ***προσωρινή ή οριστική ανάκληση της άδειας άσκησης της εν λόγω δραστηριότητας, εφόσον δικαιολογείται ειδικότερα από την σοβαρότητα της κατάστασης ή τον αριθμό των υπηκόων τρίτων χωρών που απασχολεί παράνομα ο ενδιαφερόμενος εργοδότης.***

Or. en

Τροπολογία 101
Jeanine Hennis-Plasschaert

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 8 – στοιχείο δ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(δ) προσωρινό ή οριστικό κλείσιμο εγκαταστάσεων που έχουν χρησιμεύσει για τη διάπραξη της παράβασης.	(δ) προσωρινό ή οριστικό κλείσιμο εγκαταστάσεων που έχουν χρησιμεύσει για τη διάπραξη της παράβασης ***ή προσωρινή ή οριστική ανάκληση της άδειας άσκησης της εν λόγω δραστηριότητα***ς.

Or. en

Αιτιολόγηση

Πρέπει να είναι επίσης δυνατή η ανάκληση της άδειας .

Τροπολογία 102
Marian-Jean Marinescu

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 9

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Όταν ο εργοδότης είναι ένας υπεργολάβος, τα κράτη μέλη φροντίζουν ώστε ο κύρος εργολάβος και κάθε ενδιάμεσος υπεργολάβος να είναι υπόχρεοι να καταβάλουν:	***Διαγράφεται***
(α) κάθε επιβαλλόμενη χρηματική κύρωση δυνάμει του άρθρου 6, και	
(β) κάθε καθυστερημένη οφειλή δυνάμει του άρθρου 7.	
2. Ο κύριος εργολάβος και όλοι οι ενδιάμεσοι υπεργολάβοι θεωρούνται, σύμφωνα με την παράγραφο 1, αλληλέγγυα υπεύθυνοι, υπό την επιφύλαξη	

διατάξεων του εθνικού δικαίου σχετικά με το δικαίωμα προσφυγής.

Or. en

Αιτιολόγηση

Τόσο οι "εργολάβοι" όσο και οι "υπεργολάβοι" ορίζονται ως "εργοδότες". Συνεπώς το άρθρο αυτό είναι περιττό . Όλοι οι εργοδότες πρέπει να θεωρούνται υπεύθυνοι για τα πρόσωπα που προσλαμβάνουν.

Τροπολογία 103
Simon Busuttil

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 9 – παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Όταν ο εργοδότης είναι ένας υπεργολάβος, τα κράτη μέλη φροντίζουν ώστε ο κύρος εργολάβος και κάθε ενδιάμεσος υπεργολάβος να είναι υπόχρεοι να καταβάλουν:	***Διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 104
Simon Busuttil

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 9 – παράγραφος 1 – στοιχείο (α)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(α) κάθε επιβαλλόμενη χρηματική κύρωση δυνάμει του άρθρου 6, και	***Διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 105
Simon Busuttil

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 9 – παράγραφος 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(β) κάθε καθυστερημένη οφειλή δυνάμει του άρθρου 7.	***Διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 106
Simon Busuttil

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 9 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(2) Ο κύριος εργολάβος και όλοι οι ενδιάμεσοι υπεργολάβοι θεωρούνται, σύμφωνα με την παράγραφο 1, αλληλέγγυα υπεύθυνοι, υπό την επιφύλαξη διατάξεων του εθνικού δικαίου σχετικά με το δικαίωμα προσφυγής.	***Διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 107
Ιωάννης Βαρβιτσιώτης

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 10 – παράγραφος 1 – εισαγωγικό τμήμα

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Κάθε κράτος μέλος φροντίζει ώστε η παράβαση που προβλέπεται στο άρθρο 3 να αποτελεί, όταν διαπράττεται εκ προθέσεως, ποινικό αδίκημα, στις	1. Κάθε κράτος μέλος φροντίζει ώστε η παράβαση που προβλέπεται στο άρθρο 3 να αποτελεί, όταν διαπράττεται εκ προθέσεως, ποινικό αδίκημα, στις ακόλουθες περιπτώσεις, ***και σύμφωνα με***

ακόλουθες περιπτώσεις:	***τις προβλέψεις της εθνικής νομοθεσίας:***

Or. el

Αιτιολόγηση

Είναι αναγκαίο να διευκρινιστεί, καθώς κινούμαστε σε εθνικό πλαίσιο.

Τροπολογία 108
Simon Busuttil

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 10 – παράγραφος 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(β) η παράβαση αφορά σημαντικό αριθμό παράνομα ***απασχολούμενων*** υπηκόων τρίτων χωρών, δηλαδή τουλάχιστον τεσσάρων·	(β) η παράβαση αφορά σημαντικό αριθμό παράνομα ***διαμενόντων*** υπηκόων τρίτων χωρών, ***που απασχολούνται παράνομα*** δηλαδή τουλάχιστον τεσσάρων·

Or. en

Τροπολογία 109
Simon Busuttil

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 10 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(γ) η παράβαση συνοδεύεται με ιδιαίτερα καταχρηστικούς όρους εργασίας, για παράδειγμα όροι εργασίας που διαφέρουν σημαντικά από εκείνους που ισχύουν για τους νόμιμα απασχολούμενους εργαζόμενους· ή	(γ) η παράβαση συνοδεύεται με ***κακομεταχείριση, βία, απειλή, εκφοβισμό, ταπεινωτική μεταχείριση, διακριτική μεταχείριση με βάση το φύλο ή*** ιδιαίτερα καταχρηστικούς όρους εργασίας, για παράδειγμα όροι εργασίας που διαφέρουν σημαντικά από εκείνους που ισχύουν για τους νόμιμα απασχολούμενους εργαζόμενους· ή

Or. en

Τροπολογία 110
Jean Lambert

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 10 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(γ) η παράβαση συνοδεύεται με ιδιαίτερα καταχρηστικούς όρους εργασίας, για παράδειγμα όροι εργασίας που διαφέρουν σημαντικά από εκείνους που ισχύουν για τους νόμιμα απασχολούμενους εργαζόμενους·	(γ) η παράβαση συνοδεύεται με ιδιαίτερα καταχρηστικούς όρους εργασίας, για παράδειγμα όροι εργασίας ***και μισθών*** που διαφέρουν σημαντικά από εκείνους που ισχύουν για τους νόμιμα απασχολούμενους εργαζόμενους·

Or. fr

Τροπολογία 111
Jeanine Hennis-Plasschaert

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 10 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(γ) η παράβαση συνοδεύεται με ***ιδιαίτερα*** καταχρηστικούς όρους εργασίας, ***για παράδειγμα*** όροι εργασίας που διαφέρουν σημαντικά από εκείνους που ισχύουν για τους νόμιμα απασχολούμενους εργαζόμενους· ή	(γ) η παράβαση συνοδεύεται με καταχρηστικούς όρους εργασίας, ***όπως η άσκηση βίας, απειλές, ο εκφοβισμός, η ταπεινωτική μεταχείριση και/ή*** όροι εργασίας που διαφέρουν σημαντικά από εκείνους που ισχύουν για τους νόμιμα απασχολούμενους εργαζόμενους· ή

Or. en

Τροπολογία 112
Nicolae Vlad Popa

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 10 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(γ) η παράβαση συνοδεύεται με ιδιαίτερα καταχρηστικούς όρους εργασίας, για παράδειγμα όροι εργασίας που διαφέρουν σημαντικά από εκείνους που ισχύουν για τους νόμιμα απασχολούμενους εργαζόμενους· ή	(γ) η παράβαση συνοδεύεται με ιδιαίτερα καταχρηστικούς όρους εργασίας, που περιλαμβάνουν βία, απειλή, εκφοβισμό, ταπεινωτική μεταχείριση ή για παράδειγμα όρους εργασίας που διαφέρουν σημαντικά από εκείνους που ισχύουν για τους νόμιμα απασχολούμενους εργαζόμενους***, συμπεριλαμβανομένων της βίας, των απειλών, του εκφοβισμού ή της ταπεινωτικής μεταχείρισης***·** ή

Or. en

Τροπολογία 113
Simon Busuttil

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 10 – παράγραφος 1 – εδάφιο δα (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(δα) η παράβαση αφορά παράνομα διαμένοντες υπηκόους τρίτων χωρών που είναι ανήλικοι.

Or. en

Τροπολογία 114
Ona Juknevičienė

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 10 – παράγραφος 1 – εδάφιο δα (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(δα) η παράβαση έχει διαπραχθεί από

εργοδότη που απασχολεί ανήλικο.

Or. en

Τροπολογία 115
Simon Busuttil

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 11 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 11α
	Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα για να εξασφαλίσουν τη δημοσιοποίηση καταλόγου εργοδοτών που έχουν παραβιάσει την παρούσα οδηγία.

Or. en

Τροπολογία 116
Simon Busuttil

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 13 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Τα κράτη μέλη φροντίζουν ώστε ένα νομικό πρόσωπο που θεωρείται υπεύθυνο για ποινικό αδίκημα δυνάμει του άρθρου 10 να υπόκειται σε αποτελεσματικές, ανάλογες και αποτρεπτικές κυρώσεις, στις οποίες περιλαμβάνονται χρηματικές ποινές ή πρόστιμα και ενδεχομένως άλλες κυρώσεις, ***όπως:***	Τα κράτη μέλη φροντίζουν ώστε ένα νομικό πρόσωπο που θεωρείται υπεύθυνο για ποινικό αδίκημα δυνάμει του άρθρου 10 να υπόκειται σε αποτελεσματικές, ανάλογες και αποτρεπτικές κυρώσεις, στις οποίες περιλαμβάνονται χρηματικές ποινές ή πρόστιμα και ενδεχομένως άλλες κυρώσεις, ***εφαρμοστέες δυνάμει της παρούσας οδηγίας όταν πρόκειται για φυσικά πρόσωπα.***

Or. en

Τροπολογία 117
Simon Busuttil

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 13 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(α) μέτρα αποκλεισμού από δημόσιες παροχές ή ενισχύσεις·	***Διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 118
Jeanine Hennis-Plasschaert

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 13 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(α) μέτρα αποκλεισμού από δημόσιες παροχές ή ενισχύσεις·	(α) μέτρα αποκλεισμού από δημόσιες παροχές ή ενισχύσεις**,** ***συμπεριλαμβανομένων των χρηματοδοτήσεων της ΕΕ που διαχειρίζονται τα κράτη μέλη·***

Or. en

Αιτιολόγηση

Η διατύπωση πρέπει να συμφωνεί με εκείνη του άρθρου 8.

Τροπολογία 119
Simon Busuttil

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 13 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(β) αποκλεισμός από τη συμμετοχή σε διαδικασία ανάθεσης δημόσιων συμβάσεων για διάστημα που μπορεί να ανέλθει μέχρι τα πέντε έτη·	***Διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 120
Simon Busuttil

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 13 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(γ) μέτρα προσωρινής ή οριστικής απαγόρευσης της άσκησης γεωργικής, βιομηχανικής ή εμπορικής δραστηριότητας·	***Διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 121
Simon Busuttil

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 13 – στοιχείο δ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(δ) θέση υπό δικαστική εποπτεία·	***Διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 122
Simon Busuttil

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 13 - στοιχείο ε

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(ε) μέτρο δικαστικής εκκαθάρισης.	***Διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 123
Simon Busuttil

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 14 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Τα κράτη μέλη προβλέπουν αποτελεσματικούς μηχανισμούς χάρη στους οποίους οι παράνομα απασχολούμενοι υπήκοοι τρίτων χωρών μπορούν να υποβάλουν καταγγελία κατά του εργοδότη τους, απευθείας ή με τη μεσολάβηση τρίτων.	1. Τα κράτη μέλη προβλέπουν αποτελεσματικούς μηχανισμούς χάρη στους οποίους οι παράνομα απασχολούμενοι υπήκοοι τρίτων χωρών μπορούν να υποβάλουν καταγγελία κατά του εργοδότη τους, απευθείας ή με τη μεσολάβηση τρίτων ***και με εμπιστευτικό τρόπο.***

Or. en

Τροπολογία 124
Rareş-Lucian Niculescu

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 14, παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Τα κράτη μέλη προβλέπουν αποτελεσματικούς μηχανισμούς χάρη στους οποίους οι παράνομα απασχολούμενοι υπήκοοι τρίτων χωρών μπορούν να υποβάλουν καταγγελία κατά	1. Τα κράτη μέλη προβλέπουν αποτελεσματικούς μηχανισμούς χάρη στους οποίους οι παράνομα απασχολούμενοι υπήκοοι τρίτων χωρών μπορούν να υποβάλουν καταγγελία κατά

του εργοδότη τους, απευθείας ή με τη μεσολάβηση τρίτων.	του εργοδότη τους, απευθείας ή με τη μεσολάβηση τρίτων, ***και οποιοσδήποτε αντιλαμβάνεται περίπτωση παράνομης απασχόλησης μπορεί να το αναφέρει στις αρμόδιες αρχές.***

Or. fr

Αιτιολόγηση

Μπορούν να δοθούν σημαντικές πληροφορίες και από άλλα πρόσωπα εκτός από τους παράνομα απασχολούμενους υπηκόους τρίτων χωρών, όπως π.χ. από άλλους εργαζόμενους.

Τροπολογία 125
Simon Busuttil

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 14 – παράγραφος 1 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	1α. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι νομικές οντότητες, οι ενώσεις, οι μη κυβερνητικές οργανώσεις, οι τοπικές αρχές και οι λοιποί φορείς, όπως τα συνδικάτα, που έχουν, σύμφωνα με τα κριτήρια που ορίζονται στη συναφή εθνική νομοθεσία, έννομο συμφέρον να διασφαλίσουν ότι τηρούνται οι διατάξεις της παρούσας οδηγία, δύνανται να συμμετάσχουν, είτε εξ ονόματος είτε προς υποστήριξη ενός παράνομα απασχολούμενου υπηκόου τρίτης χώρας, σε οποιαδήποτε προβλεπόμενη δικαστική, διοικητική και/ή ποινική διαδικασία, με στόχο την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας.

Or. en

Τροπολογία 126
Rareş-Lucian Niculescu

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 14 – παράγραφος 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(2α) Πρέπει να προσφέρεται νομική προστασία στα πρόσωπα που καταγγέλλουν περιπτώσεις παράνομης απασχόλησης κατά ενδεχομένων αδίκων μέτρων που λαμβάνονται κατά συνέπεια αυτής της καταγγελίας.

Or. ro

Αιτιολόγηση

Προκειμένου να είναι αποτελεσματική η εφαρμογή της παρούσας οδηγίας, πρέπει να εισαχθούν μέτρα για την προφύλαξη εκείνων που καταγγέλλουν περιπτώσεις παράνομης απασχόλησης, ούτως ώστε να προστατεύονται από ενδεχόμενα άδικα μέτρα που μπορεί να ληφθούν κατά συνέπεια αυτής της καταγγελίας.

Τροπολογία 127
Simon Busuttil

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 14 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Όσον αφορά τα ποινικά αδικήματα που προβλέπονται στο άρθρο 10, παράγραφος 1, σημείο γ), τα κράτη μέλη εκδίδουν, υπό τις προϋποθέσεις που προβλέπονται στα άρθρα 4 έως 15 της οδηγίας 2004/81/ΕΚ, άδειες διαμονής ορισμένου χρόνου σε συνάρτηση με τη διάρκεια των αντίστοιχων εθνικών διαδικασιών για τους υπηκόους τρίτων χωρών οι οποίοι υποβάλλονται ή έχουν υποβληθεί σε καταχρηστικούς όρους εργασίας και οι οποίοι συνεργάζονται στις διώξεις που ασκούνται κατά του	***Διαγράφεται***

εργοδότη τους.

Or. en

Τροπολογία 128
Jean Lambert

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 14 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Όσον αφορά τα ποινικά αδικήματα που προβλέπονται στο άρθρο 10, παράγραφος 1, σημείο γ), τα κράτη μέλη ***εκδίδουν***, υπό τις προϋποθέσεις που προβλέπονται στα άρθρα 4 έως 15 της οδηγίας 2004/81/ΕΚ, άδειες διαμονής ορισμένου χρόνου ***σε συνάρτηση με τη διάρκεια των αντίστοιχων εθνικών διαδικασιών*** για τους υπηκόους τρίτων χωρών οι οποίοι υποβάλλονται ή έχουν υποβληθεί σε καταχρηστικούς όρους εργασίας και οι οποίοι συνεργάζονται στις διώξεις που ασκούνται κατά του εργοδότη τους.	3. Όσον αφορά τα ποινικά αδικήματα που προβλέπονται στο άρθρο 10, παράγραφος 1, σημείο γ), τα κράτη μέλη ***χορηγούν***, υπό τις προϋποθέσεις που προβλέπονται στα άρθρα 4 έως 15 της οδηγίας 2004/81/ΕΚ, άδειες διαμονής ορισμένου χρόνου ***και πρόσβαση στην νόμιμη αγορά εργασίας*** για τους υπηκόους τρίτων χωρών οι οποίοι υποβάλλονται ή έχουν υποβληθεί σε καταχρηστικούς όρους εργασίας και οι οποίοι συνεργάζονται στις διώξεις που ασκούνται κατά του εργοδότη τους.

Or. en

Τροπολογία 129
Ιωάννης Βαρβιτσιώτης

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 14 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Όσον αφορά τα ποινικά αδικήματα που προβλέπονται στο άρθρο 10, παράγραφος 1, σημείο γ), τα κράτη μέλη εκδίδουν, υπό τις προϋποθέσεις που προβλέπονται στα άρθρα 4 έως 15 της οδηγίας 2004/81/ΕΚ, άδειες διαμονής ορισμένου χρόνου σε συνάρτηση με τη διάρκεια των αντίστοιχων εθνικών διαδικασιών για τους υπηκόους τρίτων χωρών οι οποίοι	3. Όσον αφορά τα ποινικά αδικήματα που προβλέπονται στο άρθρο 10, παράγραφος 1, σημείο γ), τα κράτη μέλη ***θα έχουν την δυνατότητα να*** εκδίδουν, υπό τις προϋποθέσεις που προβλέπονται στα άρθρα 4 έως 15 της οδηγίας 2004/81/ΕΚ, άδειες διαμονής ορισμένου χρόνου σε συνάρτηση με τη διάρκεια των αντίστοιχων εθνικών διαδικασιών για τους

υποβάλλονται ή έχουν υποβληθεί σε καταχρηστικούς όρους εργασίας και οι οποίοι συνεργάζονται στις διώξεις που ασκούνται κατά του εργοδότη τους.	υπηκόους τρίτων χωρών οι οποίοι υποβάλλονται ή έχουν υποβληθεί σε καταχρηστικούς όρους εργασίας και οι οποίοι συνεργάζονται στις διώξεις που ασκούνται κατά του εργοδότη τους.

Or. el

Αιτιολόγηση

Θα πρέπει να αφεθεί στην ευχέρεια του κράτους μέλους για να αποφευχθούν ενδεχόμενες παρατυπίες.

Τροπολογία 130
Rareş-Lucian Niculescu

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 14, παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(3) Όσον αφορά τα ποινικά αδικήματα που προβλέπονται στο άρθρο 10, παράγραφος 1, σημείο γ), τα κράτη μέλη εκδίδουν, υπό τις προϋποθέσεις που προβλέπονται στα άρθρα 4 έως 15 της οδηγίας 2004/81/ΕΚ, άδειες διαμονής ορισμένου χρόνου σε συνάρτηση με τη διάρκεια των αντίστοιχων εθνικών διαδικασιών για τους υπηκόους τρίτων χωρών οι οποίοι υποβάλλονται ή έχουν υποβληθεί σε καταχρηστικούς όρους εργασίας και οι οποίοι συνεργάζονται στις διώξεις που ασκούνται κατά του εργοδότη τους.	(3) Όσον αφορά τα ποινικά αδικήματα που προβλέπονται στο άρθρο 10, παράγραφος 1, σημείο γ), τα κράτη μέλη εκδίδουν, υπό τις προϋποθέσεις που προβλέπονται στα άρθρα 4 έως 15 της οδηγίας 2004/81/ΕΚ, άδειες διαμονής ορισμένου χρόνου σε συνάρτηση με τη διάρκεια των αντίστοιχων εθνικών διαδικασιών για τους υπηκόους τρίτων χωρών οι οποίοι υποβάλλονται ή έχουν υποβληθεί σε καταχρηστικούς όρους εργασίας και οι οποίοι συνεργάζονται στις διώξεις που ασκούνται κατά του εργοδότη τους, ***όπως και για τα μέλη της οικογενείας τους.***

Or. fr

Αιτιολόγηση

Βλ. τροπολογία 2.

Τροπολογία 131
Giusto Catania

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 14 – παράγραφος 3 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	3α. Ως προς την απαγόρευση που προβλέπει το άρθρο 3, τα κράτη μέλη χορηγούν, υπό τις συνθήκες των άρθρων 4 έως 15 της οδηγίας 2004/81/ΕΚ, άδεια διαμονής ελάχιστης διάρκειας έξι μηνών σε υπηκόους τρίτων χωρών που υποβάλλουν αίτηση για χορήγησή της, ούτως ώστε να διευκολύνουν την αναζήτηση εργασίας, την εκπαίδευση και/ή την επαγγελματική κατάρτιση.

Or. it

Τροπολογία 132
Giusto Catania

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 14 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 14α
	Τρίτα διορισμένα μέρη
	1. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι νομικές οντότητες, οι ενώσεις, οι μη κυβερνητικές οργανώσεις, οι τοπικές αρχές και φορείς, όπως είναι οι συνδικαλιστικές οργανώσεις, που έχουν, σύμφωνα με τα κριτήρια που ορίζονται από την εθνική τους νομοθεσία, νόμιμο συμφέρον να διασφαλίζουν ότι τηρούνται οι διατάξεις της παρούσας οδηγίας, δύνανται να συμμετάσχουν, είτε εξ ονόματος, είτε προς υποστήριξη παράνομα απασχολούμενου υπηκόου

τρίτης χώρας, σε οιαδήποτε δικαστική, διοικητική και/ ή ποινική διαδικασία με στόχο την εφαρμογή των υποχρεώσεων που προβλέπει η παρούσα οδηγία.
2. Για το σκοπό της εφαρμογής της παρούσας οδηγίας, τα κράτη μέλη δεν επιβάλλουν κυρώσεις κατά διορισμένων μερών που παρέχουν υποστήριξη σε υπήκοο τρίτης χώρας λόγω διευκόλυνσης της παράνομης παραμονής του.

Or. en

Τροπολογία 133
Simon Busuttil

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 15 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Τα κράτη μέλη φροντίζουν ώστε ***τουλάχιστον το 10% των εγκατεστημένων στην επικράτειά τους εταιρειών*** να αποτελούν ***κάθε έτος*** το αντικείμενο επιθεωρήσεων με σκοπό να ελεγχθεί η απασχόληση παράνομα διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών.	1. Τα κράτη μέλη φροντίζουν ώστε ***οι εγκατεστημένες στην επικράτειά τους εταιρίες*** να αποτελούν ***το αντικείμενο περιοδικών, αποτελεσματικών και καταλλήλων*** επιθεωρήσεων με σκοπό να ελεγχθεί η απασχόληση παράνομα διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών. ***Οι έλεγχοι αυτοί είναι δυνατό να διενεργούνται στο πλαίσιο άλλων δραστηριοτήτων επιθεώρησης, όπως η παρακολούθηση της συμμόρφωσης προς τις διατάξεις για την υγεία και την ασφάλεια στον χώρο εργασίας.***

Or. en

Τροπολογία 134
Nicolae Vlad Popa

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 15 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Τα κράτη μέλη φροντίζουν ώστε τουλάχιστον το 10% των εγκατεστημένων στην επικράτειά τους εταιρειών να αποτελούν κάθε έτος το αντικείμενο επιθεωρήσεων με σκοπό να ελεγχθεί η απασχόληση παράνομα διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών.	1. Τα κράτη μέλη φροντίζουν ώστε τουλάχιστον το ***4% και όχι περισσότερο από το*** 10% των εγκατεστημένων στην επικράτειά τους εταιρειών να αποτελούν κάθε έτος το αντικείμενο επιθεωρήσεων με σκοπό να ελεγχθεί η απασχόληση παράνομα διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών.

Or. en

Τροπολογία 135
Rareş-Lucian Niculescu

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 15 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Τα κράτη μέλη φροντίζουν ώστε τουλάχιστον το ***10%*** των εγκατεστημένων στην επικράτειά τους εταιρειών να αποτελούν κάθε έτος το αντικείμενο επιθεωρήσεων με σκοπό να ελεγχθεί η απασχόληση παράνομα διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών.	1. Τα κράτη μέλη φροντίζουν ώστε τουλάχιστον το ***3%*** των εγκατεστημένων στην επικράτειά τους εταιρειών να αποτελούν κάθε έτος το αντικείμενο επιθεωρήσεων με σκοπό να ελεγχθεί η απασχόληση παράνομα διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών.

Or. ro

Αιτιολόγηση

Η επιθεώρηση του 10% των εργοδοτών είναι ένας φιλόδοξος αλλά μη ρεαλιστικός στόχος. Το ποσοστό του 3% βρίσκεται πιο κοντά στο πραγματικό δυναμικό των αρμοδίων αρχών.

Τροπολογία 136
Nicolae Vlad Popa

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 15 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Η επιλογή των εταιρειών για επιθεώρηση βασίζεται σε ανάλυση κινδύνου η οποία διεξάγεται από τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών λαμβάνοντας υπόψη παράγοντες όπως ο τομέας στον οποίο δρα μία εταιρεία και κάθε προηγούμενο σχετικό με παράβαση.	2. Η επιλογή των εταιρειών για επιθεώρηση βασίζεται ***σε λογισμικό τυχαίας επιλογής και κατόπιν*** σε ανάλυση κινδύνου η οποία διεξάγεται από τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών λαμβάνοντας υπόψη παράγοντες όπως ο τομέας στον οποίο δρα μία εταιρεία και κάθε προηγούμενο σχετικό με παράβαση.

Or. en

Τροπολογία 137
Ιωάννης Βαρβιτσιώτης

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 15 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Η επιλογή των εταιρειών για επιθεώρηση βασίζεται σε ανάλυση κινδύνου η οποία διεξάγεται από τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών λαμβάνοντας υπόψη παράγοντες όπως ο τομέας στον οποίο δρα μία εταιρεία ***και κάθε προηγούμενο σχετικό με παράβαση***.	2. Η επιλογή των εταιρειών για επιθεώρηση βασίζεται σε ανάλυση κινδύνου η οποία διεξάγεται από τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών λαμβάνοντας υπόψη παράγοντες όπως ο τομέας στον οποίο δρα μία εταιρεία *και* ***στοιχεία σχετικά με προηγούμενες ή επικείμενες παραβάσεις. Όλοι οι παράγοντες αυτοί πρέπει να επανεξετάζονται σε τακτική βάση.***

Or. el

Τροπολογία 138
Jean Lambert

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 15 – παράγραφος 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	2α. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι επιθεωρήσεις που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2 διενεργούνται, με την επιφύλαξη των επιθεωρήσεων εργασίας, μόνο για την αξιολόγηση των συνθηκών εργασίας, ιδίως όσον αφορά την αξιολόγηση των συνθηκών ασφαλείας και υγείας, ανεξάρτητα από το καθεστώς του εργαζόμενου. Γίνεται σαφής διάκριση μεταξύ των επιθεωρήσεων που αναφέρονται σε αυτήν την παράγραφο και εκείνες που σχετίζονται με τη μετανάστευση.

Or. en

Τροπολογία 139
Giusto Catania

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 15 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 15α
	Μη υποβάθμιση
	Κανένα σημείο της παρούσας οδηγίας δεν συνιστά λόγο υποβάθμισης του επιπέδου προστασίας των ευάλωτων υπηκόων τρίτων χωρών που παρέχεται ήδη από κράτη μέλη στους τομείς που καλύπτει η παρούσα οδηγία.

Or. en

Τροπολογία 140
Jean Lambert

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 16, παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Το αργότερο [τρία έτη μετά την ημερομηνία που ορίζεται στο άρθρο 17], και ανά τρία έτη μετά τη συγκεκριμένη ημερομηνία, τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στην Επιτροπή πληροφορίες σχετικά με την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας υπό τη μορφή έκθεσης που αναφέρει τον αριθμό των επιθεωρήσεων που πραγματοποιήθηκαν σύμφωνα με το άρθρο 15 και τα αποτελέσματά τους καθώς και διευκρινίσεις όσον αφορά τα ληφθέντα μέτρα δυνάμει ***του άρθρου*** 8.	Το αργότερο [τρία έτη μετά την ημερομηνία που ορίζεται στο άρθρο 17], και ανά τρία έτη μετά τη συγκεκριμένη ημερομηνία, τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στην Επιτροπή πληροφορίες σχετικά με την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας υπό τη μορφή έκθεσης που αναφέρει τον αριθμό των επιθεωρήσεων που πραγματοποιήθηκαν σύμφωνα με το άρθρο 15 και τα αποτελέσματά τους καθώς και διευκρινίσεις όσον αφορά τα ληφθέντα μέτρα δυνάμει ***των άρθρων 7,*** 8 ***και 14. Τα κράτη μέλη διαβιβάζουν επίσης εντός της ίδιας προθεσμίας μελέτες σχετικά με τον αντίκτυπο των μέτρων που ελήφθησαν για την αδήλωτη εργασία.***

Or. fr

Τροπολογία 141
Jean Lambert

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 16 – παράγραφος 1 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Τα κράτη μέλη υποβάλλουν επίσης, ταυτόχρονα με την υποβολή της πρώτης έκθεσης, αξιολόγηση των επιπτώσεων που είχε ενδεχομένως η εφαρμογή της παρούσας οδηγίας στην απασχόληση των νόμιμα διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών και στους πολίτες και κατοίκους που ανήκουν σε εθνοτικές μειονότητες.

Or. en

Τροπολογία 142
Rareş-Lucian Niculescu

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 17 – παράγραφος 1 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(1α) Στην περίπτωση της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας, το άρθρο 15 παράγραφος 1 τίθεται σε ισχύ 48 μήνες από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας οδηγίας στην επίσημη εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Or. ro

Αιτιολόγηση

Καθώς η Ρουμανία και η Βουλγαρία δεν είναι ακόμη χώρες προορισμού οικονομικών μεταναστών, η παράνομη απασχόληση υπηκόων τρίτων χωρών δεν αποτελεί εκεί φαινόμενο ευρέως διαδεδομένο. Η εφαρμογή του άρθρου 15 παράγραφος 1 της οδηγίας θα οδηγήσει σε σημαντική αύξηση της οικονομικής προσπάθειας και των απαιτούμενων ανθρωπίνων πόρων, οι οποίοι υπό τις σημερινές συνθήκες θα είναι δυσανάλογοι και υπερβολικά επαχθείς.